

HON-
DORI

The Hon-dori Magazine [u:]

¥0 TAKE FREE!

Vol.54 2011
Early Spring

特別付録
広島・本通
イラスト
MAP



本通を通行中の皆さん、はじめまして!!

話題の新店続々! ☒ チェック!
本通 **NEW SHOP** 大調査



「〇」はデンマーク語で「島」のこと。一つ一つのお店に宝物がある本通を宝島に例えています。

話題の新店続々! ☒ **本通 NEW SHOP 大調査**

長年続く老舗と若者も楽しめる新店が融合しているのが、本通商店街の魅力のひとつ。
なかでもここ最近では、話題の新店が続々と誕生しているんです!
新しい年の幕開けは注目の新店を巡りながら本通をショッピングしてみても?

☒ 生演奏も楽しめる、大人の隠れ家カフェが誕生

**10/10
OPEN**

Speak Low cafe&jazz スピークロー



月に4回程度、プロのミュージシャンによるライブも。ピアノ生演奏は毎日18:00~21:00。1人4,000円~貸切パーティーも可能。お気軽に相談を。

ビルの地下1階。重厚な扉を開くと大人の空気が漂う落ち着いた空間が広がります。奥のステージにはグランドピアノやドラムセット。ジャズをこよなく愛するオーナーがオープンさせたジャズカフェがここなのです。夜はピアノの生演奏を楽しみながら素材にこだわったカジュアルフレンチが楽しめます。バリスタが一杯ずつハンドドリップで丁寧に淹れる珈琲の深い味わいも、この店の魅力のひとつ。街の喧騒を忘れさせてくれる心地よい時間を、隠れ家カフェでぜひ過ごして。

SHOP DATA→MAP①
<http://www.speaklow.net>

「珈琲、紅茶、アルコール、それぞれの専門スタッフがおもてなしします」
バリスタ 井上さん



MENU

~LUNCH~

プレートランチ 950円
パスタランチ 950円
和牛たっぷりハヤシライス 950円
キッシュ&サラダプレート 950円

~CAFE~

抹茶のクリームブリュレに
抹茶のソルベを添えて 800円
珈琲 450円~

~DINNER~

もみじ豚のミラネーゼ バジルトマトソース
たっぷりのルッコラをのせて 1,400円
ボンゴレピアノコ大葉風味 1,400円
コース料理 3,500円~

11/28
OPEN

✓オシャレママ待望のあの人気子ども服SHOPが本通に!

BREEZE 広島本通店 プリーズ

プレゼント
→7p

新生児〜キッズまで幅広く展開する子ども服の人気店が遂に本通に誕生。子どもの可愛さをさらに引き立てるポップなデザインが魅力の〈PARTY PARTY〉、大人顔負けのアメカジブランド〈JUNK STORE〉、子どもはもちろんママにも人気のキュートな雑貨〈ampersand〉など「BREEZE」ならではのブランドも多数。価格もお手頃なのでトレンドに合わせてオシャレを楽しめるのも嬉しいですね。個性派なアイテムがずらり揃うので贈り物にも差をつけられるはず。本通唯一のキッズウェアショップにご注目!

SHOP DATA→MAP②

<http://breeze-fo-inter.jp>



「春の新作を取り入れたおすすめコーディネートです。GIFT BOXの種類も豊富なので贈り物もお気軽にご相談ください」店長 虫明さん

人気のベビーアイテム〈Sassy〉や〈Nuby〉、〈ERGObaby〉の取り扱いもスタート。



Girls

パーカー 3,045円
ヒョウ柄スパッツ 1,995円
すべて〈PARTY PARTY〉



Boys

ロンT 1,995円
ヒッコリーパンツ 1,995円
帽子 1,995円
すべて〈JUNK STORE〉

✓本通はレッグウェア激戦区!? 個性派専門店が続々

オシャレは足元から…は基本中の基本。靴はもちろんですがレッグウェアにもこだわりたいですね。というわけで本通に昨年オープンしたばかりのレッグウェア専門店を2軒、各店の売れ筋アイテムと共にご紹介!

コポ広島本通店

3/25
OPEN

コポの売れ筋! SHOP DATA→MAP②



★ファーブームは足元にまで!

足元にボリュームを持ってくことで足細効果も期待大。レオパードファー付きレッグウォーマー 1,365円、雪柄ニットタイツ 1,365円。

★スッキリ足長! サイハイソックス!

オーバーニーよりもスタイルをよく見せてくれると今季大注目! サイハイソックス。無地にラインが入ったシンプルなものタイプが人気。3足1,050円。

★人気すぎる! 山ガール!

入荷の度に売り切れるジャガードのソックスは山ガールの必須アイテム。ノルディック柄、雪柄、トナカイ柄などラインナップも豊富。3足1,050円。

「トレンドのアイテムはもちろん、機能性にこだわったアイテム、メンズ、キッズアイテムなど、約2,000点揃えています。素材にこだわった日本製のオリジナルソックスも人気です。低価格だけでなく質にも自信あります!」店長 中野さん

プレゼント
→7p

チュチュアンナ広島本通店

7/8
移転OPEN

SHOP DATA→MAP②

チュチュアンナの売れ筋!

★春色のふんわりボリュームスタイル!

新作の小花柄レッグウォーマーが到着。柔らかく軽やかな質感で、足元も春気分。ピンク・ベージュなどカラーバリエーションも豊富。3足1,000円。



★コーディネート
のバリエーションが広がる!

ブーツやパンプスに重ねると表情多彩。ラメ入りやファー付きなどもあり、着替替え気分を楽しめる。ブーツカバー各1,365円。

★レース×小花柄でガーリーな足元に。

「tutuanna」人気の「よりどり」の一品。春はレースが可愛いこちらはいかが? スカートやロールアップパンツと好相性。3足1,050円。



「これまでの本通店より床面積も広くなり、商品点数は約1.5倍になっています! オリジナルのレッグウェアはもちろん、インナーやルームウェアも今旬なデザインが豊富に、おトクに揃っています!」店長 小川さん&スタッフの皆さん

✓ **新品 × 古着のミックスショップで人気ハイブランドも賢くゲット**

BLUE EARTH 本通店 ブルーアース

カジュアルファッションやジーンズのショップとして知られる「PICK-UP」と古着の買取販売をメインとする「BLUE EARTH 本通店」が合体し、新スタイルの大型ショップとしてオープン。幅広い価格帯で展開する新品アイテムはもちろんですが、注目はハイブランドの中古アイテム。新品ではなかなか手を出しにくい高級バッグも、お手頃価格でゲットできちゃうのはやっぱり嬉しいポイント。(TSUMORI CHISATO) のアイテムなど人気ブランドの洋服も充実の品揃えです。要らなくなったアイテムを売って別のアイテムを…そんなエコな買い物、楽しみませんか?

SHOP DATA → MAP <http://www.b-earth.jp>



「ルイヴィトンやシャネル、ロレックス、オメガなどのハイブランドの買取の他、春物の洋服などカジュアルアイテムの買取も強化中です!」店長 清水さん



USED!

(パレンシアガ) 74,900円
(シャネル) 49,900円



USED!

(TSUMORI CHISATO) カットソー
左 5,980円、右 4,480円

今季注目のマスタードカラーのPコートを取り入れたおすすめコーディネート。ベレー帽 1,995円、Pコート 13,440円、ニットカーディガン 5,145円、シャツ 3,990円、スカート 4,095円、ブーツ 7,980円



NEW!

USED!



✓ **新年のはじまりに身につけたい、オリジナルの天然石アクセ**

ストーンマーケット広島本通店

9/17
移転OPEN

「女性の美と健康」の意味を持つローズクォーツ、「勝負運・金運」の意味を持つタイガーアイ…など、様々な石言葉を持つ天然石。それらを組み合わせたオリジナルのアクセサリやシルバーアクセを取り扱うのがここ。なりたい自分を想像しながら天然石を選んで、気軽に世界にひとつのアクセサリを作ることができるのが魅力! デザインのバランスなどはスタッフがアドバイスしてくれるので安心して。お気に入りの天然石アクセを新年のお守り代わりに…なんてのもいいかも。



「2月末までにシルバーアクセを購入の方、先着10名様にシルバークロスをプレゼントします! 「ゆを見た」とスタッフに伝えてね!」店長 相良さん (写真右)

✓ **注目アイテムはコレ!**



★ヘアで身につけるなら…!
有名人やスポーツ選手にも愛用者の多い、Black Spinelのアクセサリ。バレンタインの贈り物にもおすすめ。ネックレス 8,400円、ブレスレット メンズ 5,250円、レディース 4,725円



★友人への贈り物なら…!
中に天然石が入ったスワロフスキーのクマ、キラッ★くま。小さなチャームはバッグにつけても◎。大きいサイズはインテリアとして。小 3,990円、大 13,650円



★自分だけのオリジナルアクセなら…!
石言葉を持つ天然石、数百種類の中から自分で選んで作るオリジナルの天然石ブレスレット。写真はオニキスやルチルクォーツで組み合わせたもの。約 4,000円〜



SHOP DATA → MAP <http://www.stone-m.com>

☑まだまだあります！ 本通の新顔。

ここ1年でオープンした本通の新店、リニューアル店、まだまだありますよ～。こちらチェックをお忘れなく。

ママのリフォーム **NEW** 広島本通店

サイズが合わなくなった洋服のお直しはもちろん、タンスの中で眠っている着物のリフォーム、壊れてしまったバッグの修理など、幅広いリフォームを専門に行うお店。パンツの丈直しやパンプスのソールの張り替え、靴のお直しなども可能なので、働く女性には本当に頼りになる！ 困った時は気軽にご相談を。3月末まで、子ども服のリフォーム10%オフ、スカート・ワンピースの着丈詰め20%オフに！
SHOP DATA→MAP⑩



宝石のてんぐ **RE-NEWAL**

オリジナルジュエリーの販売やリフォームを行う宝石店が移転リニューアル。“日常使いの宝石”をコンセプトとし、フォーマルにもカジュアルにも使えるジュエリーを提案してくれます。デザインの古くなってしまった指輪やペンダントなどのリフォームも随時受付中。(ペンダント約2万円～指輪約8万円～)
SHOP DATA→MAP①



ギャラリーてんぐスクエアも併設しており、随時利用者を募集中。

ティア プライマリー **NEW**

ワコールの専門店限定ブランド〈サルート〉のランジェリーや〈TUMORI CHISATO〉のルームウェアなど、女心をくすぐるアイテムが充実したランジェリーショップ。セットで1,995円～とお手頃な価格の下着もあり。春と秋には〈サルート〉の新商品をいち早くチェックできる内覧会も開催。
SHOP DATA→MAP⑪



傘のフクマ **RE-NEWAL**

創業100年を超える洋傘の店がリニューアル。以前よりも開放的で明るい雰囲気に生まれ変わりました。1万本以上もの品揃えを誇る洋傘の他、流行にとらわれず独自の感覚でセレクトした洋服も販売。シンプルな中に個性の光るアイテムを求めて訪れるファンも多いとか。傘と洋服、合わせてコーディネートを楽しんで。
SHOP DATA→MAP⑤



スキンフード広島本通店 **NEW**

広島初登場となる韓国発のコスメショップ。特長はその名の通り、“FOOD”＝食べ物を原材料としていること。お肌にも食べ物の栄養と健康を伝えたい、という想いで誕生したコスメがずらり。黒砂糖を配合したパックやハチミツを配合したリップなど気になるアイテムばかりです。パッケージもキュート！
SHOP DATA→MAP⑫



お菓子のデパート やすもり紙屋町店 **NEW**



立町店に続き、本通にもお菓子のデパートが、新年早々オープンしたばかり。店名通りまさにお菓子のデパート！ ずらーっと並んだお菓子の山。定番のお菓子から業務用のビッグサイズのお菓子まで種類も幅広く並んでいます。そして特筆すべきはその価格の安さ！ まずは一度足を運んで、その目で確かめて。
SHOP DATA→MAP⑬

広島・本通からお届けする、こ粋なお話。

本通情報手帖

[ウー]

Ø

[u:]

平成23年●新春号

「Ø」はデンマーク語で「島」のこと。一つ一つのお店に宝物がある本通を宝島に例えています。

今回の本通人…

山内 五十鈴

株式会社 ひつじや

本通FAN!!…

広島交響楽団

コントラバス奏者 徳原正法

目指すのは、
本通で100年。

粋^いかた^か ⑦

本通に生きる人々の
粋な心意気が見える、
生き方、人間史。

山内五十鈴

株式会社 ひつじや



父から譲り受けた本通のこの店を守っていくことがなによりも大事。
謙虚に、物事を素直に捉えて、100年を目指して繋げていきたい。

やまのうち・いすず

●昭和13年創業の「株式会社ひつじや」3代目代表取締役社長。昭和20年1月生まれ。袋町小学校卒業後、中・高と女学院へ。東京の大学を卒業後、アパレル業界で1年修行をし家業へ。

本

通で生まれ育ちました。私が袋町小学校に通っていた頃は店舗の後ろ部分が自宅で。当時はそういう形のお店が多かったんですね。元々は革屋町で創業して、その頃は「山内洋服店」という名前だったんです。それから戦後すぐに今の場所に移って、「ひつじや」という名前に。当時、ウールの生地は高級品でなかなか手に入らなかったから、そういう時代にウールの婦人服地や紳士服地を扱うお店ということを表すために「ひつじや」という名前にしたと聞いています。

自分の生活を守りながら仕事として働く今の時代と違って、昔は寝食忘れて商売をする時代でしたからね。うちの父も本当に商売に没頭していました。オーダーの洋服だけでなく東京で仕入れた商品や美術品、絵画、舶来品を扱ったりなど、とにかく挑戦をする人でした。商売人としての眼筋が良かったんですね。本当に勘が良いの。セレクトするセンスもあつたし、引き際もよく知っていました。一度掴んだものをちゃんと膨らませていける人だったのよね。やればやるだけ結果が出る時代だったから本当に面白かったと思いますよ。もちろん苦勞も沢山しているし大変だったと思うけれど、私たちに苦勞話をしたことは一度も無かった。そんな父を見て育ったからでしょうね、人に弱音を吐きたくない私の性格は（笑い）。どういう状況にあっても打たれ強かったり、少々のことではへこたれない性格は、私の一番の持ち味だと思います。2人姉妹の長女として生まれた私は、あなたがこの店を……と小さな頃から言われて育ったんです。主人にも君は男の子として育てられたみたいだね、と言われたことがあるくらい（笑い）。二代目の主人は、温厚な人で、いつも笑顔でお客様に接していました。堅実な商いを続け、ファン



も多かったと思います。私は三代目としてこの店を譲り受けたわけだからやはり守りたい意識の方が強い。でもね、守るだけでも大変な時代。何も変えず、変わらないうちにいつか大事だという人もいるけれど、私は守りたいからこそ挑戦することが大事だと思う。時代は常に変化しているのだから同じことを続けていて安泰っていうことはないと思うんです。本

当は私も失敗の連続なんですけどね。しかしどんな時でも結局は自分で道を拓いていかないといけないわけだから。そして自分で決めたことは自分で責任を取らないといけない。そういう意気込みだからこそ頑張れるんですよね。続けていくためのそういう信念は先代からしつかりもらい受けていると思いますよ。本通が激しく変動していく姿を間近で見ていると、やっぱり感じることは沢山ありますよ。店が変わってゆく時にその前兆を感じたりすることもあります。ずっと側で見ているとわかるのよね、きっと。人間もそう。不穏な空気や心情は顔色とか後ろ姿にふっと出るでしょ。自分では意識してないつもりでもそうやってどこかに出ていたりするから気をつけなくちゃいけない

の。そんなこと私も昔は無我夢中でわからなかったけれど、この歳になるとよくわかるようになってね。父がよく自分の店を向かい側に立って見ていたんだけど、それはまさに客観的に店を見るためだったんです。離れて自分の店を見ることがお客様の目線や立場で見ることができる。それは私も習慣になっていきます。それは私も習慣になっていきます。迷った時やふと思ってしまう時に外に出て自分の店を見ろの。中にいるとわからないことって沢山ありますからね。一昨年、母を98歳で亡くしたんですが、90歳を過ぎて入院していた時に、母が言った言葉が忘れられなくて。人生には3つ大事なことがあるという話。まずは経験、それから教習。そしてもうひとつは、ひらめき。90歳のおばあちゃんがひらめきだなんてね、ドキッとしてました（笑



昭和43年頃。着物姿でまさに本ブラを愉しむ女性の姿が印象的。当時は絵画なども扱っていたそう。



株式会社 ひつじや

●「ひつじやサロン」では婦人服、紳士服からスーツのオーダーメイドまで商う。現在のビルになったのは昭和41年。昭和37年頃から「エルメス」の商品の取り扱いをスタートさせ、昭和57年にブティックとして展開。平成9年に現在の形に。→MAP

い）。口数の多い人じゃなかったけど、賢い人でした。私もいつかあんな風になれるかしらね。本通はやはり中四国で一番の商店街ですから。他県から来た方も皆、こんなに賑やかな場所があるんですね！って言うてくださる。そう、トップストリートなのだから、これを活かさない手はない。おめおめ引き下がつてなるものか！って私は常にそのくらいの意気込みです。今日もここで店を続けられているのは、自分自身の力だけではないということには十分に感じています。沢山の皆様の支えがあつてこそ今の店ですから。うちはまだ創業72年。本通には100年選手が沢山いらつしやいますからね。うちはまだまだ新参者。謙虚に、物事を素直に捉えて、100年を目指して繋げていきたいと思っています。

-Hondori- 本通放談 -Hodan-

今回の本通FAN!!

広島交響楽団

コントラバス奏者・徳原正法



●ひろしまこうきょうがくだん

1963年、広島市民交響楽団として発足。その後、広島交響楽団と改称し1972年にプロのオーケストラに。中四国唯一の常設プロオーケストラとして広島を中心に日本各地や海外でも演奏を行い、平和と希望のメッセージを発信し続けている。団員数は総勢約70人。広島では定期演奏会の他、小・中・高校などの学校でも演奏会や音楽鑑賞教室を開催。<http://hirokkyo.or.jp/>

●広島交響楽団コンサート情報

秋山和慶のディスカバリー・シリーズ

「ロマンティズムの源流を訪ねて」Ⅶ

日時：2011年2月18日（金） 18:45～

会場：アステールプラザ大ホール

料金（税込）：S席5,000円 A席4,000円

B席3,000円 学生券1,000円

広島交響楽団 第306回 定期演奏会

日時：2011年2月24日（木） 18:45～

会場：広島市文化交流会館

料金（税込）：S席5,000円 A席4,500円

B席4,000円 学生券1,500円

問合せ：広島交響楽協会 082-532-3080

国際平和文化都市である、ここ広島を中心
にワールドワイドに活躍するプロ・オーケス
トラ、広島交響楽団。「広響」と呼ばれ多く
の人々に愛されるこの楽団では、Music for
Peace。Ⅱ音楽で平和を、というキャッチフ
レーズを掲げ、音楽に平和の願いと祈りを託
して演奏し続けています。CDとは違う生の
音にこだわり、聴き手の心を震わせるオー
ケストラ。一方で、ネット販売とは違う人と人
との繋がりにこだわり、対面販売で営み続け
る本通商店街。ジャンルは違えど進む方向は
同じではないのかと、そう思うのです。今回
の本通放談では、年間100本以上もコン
サートを行う広島交響楽団のコントラバス奏
者・徳原正法さんにお話を聞きました。

— 広島交響楽団の中で広島なら
ではの活動、思い入れの強い公演
はありますか？

毎年8月6日に「平和コンサー
ト」というのがあって、それは
やはり思い入れがありますね。
特別なことをしたり特別な曲
をやるわけではないんですが、
自分自身も過去を振り返る
きっかけになっています。実は私
中学・高校と6年間、8月6日
の日は学校のプラスバンド部で平
和祈念式典の伴奏として参加
していたんです。親からも原爆
の話はもちろん聞いていました
しね。ですから「平和コンサー
ト」に他県から来て参加してく
ださる方がいることがまず嬉し
いですよね。僕たちがそこでで
きることは演奏をすること。そ
れでなにが伝えられるのかは明
確にはわからないけれど、それ
でもやはり想いは込めます。と
いうか込めますね、自然に。
音楽を通して平和を伝えよう
というよりも、そういう気持ちで
演奏することでそれを空間とし
て共有できれば、その時間に二
緒に何かを感じられればいいな
と思っています。楽団の全員、
口には出さないけれどそういう
想いで演奏していると思います。
逆にそういう想いが無いと演奏
できないと思いますから。

「生の音楽を同じ空間で共有することで、

ヒロシマを、平和を、考えてもらうきっかけになれば」

——平和について考えることは多いと思いますが、海外での活動の中でも感じることはありますか？

国外で演奏することも多いのですが、ヒロシマを知っている方がかなり多くて。そういう方はもちろん、知らない方にも、ヒロシマを考えてもらうきっかけになったら嬉しいと思っています。

音楽に限らずそういうきっかけ作りは大事ですね。神楽団と一緒に海外公演に行ったこともあるんですが、そういう活動も大切だと思っています。ヒロシマをテーマにした曲は、現代音楽の作曲家の方が何曲も作ってらっしゃって。いい曲が沢山あるんです。有名なのは「広島の子供に捧げる哀歌」というポーランドの作曲家・ペンデレツキさんの曲。原爆をテーマにした曲をやるということはやはり意味

があるのかもしれませんが。直接何が伝えられるかはわかりませんが、聴いてくださる方がどうしてこういう曲が書かれたのかと考えるべきださうなと思うんです。そこから平和を考えるひとつのきっかけになればいいなと。

これまで演奏した中で特に印象に残っている思い出はありますか？

「昨年、「カープ交響曲（シンフォニー）」を演奏したことはすごく印象に残っています。カープが初優勝した1975年に生まれた球団応援歌「それ行けカープ」を手掛けた作曲家の宮崎尚志さんの息子さんが作曲してくださったんです。35分間の大作だったんですが、途中には「それ行けカープ」のメロディーも盛り込まれていて。演奏して

出されて。演奏をしているとやはりそういう気持ちになることはよくあります。また、「レクイエム」を演奏中には自分の周りで亡くなった方を思ったり……。気持ちが入っていきすぎてしまうのはよくないけれど、そういう時の方が気持ちよく演奏できるんですよ。気持ちには入れようと思って入れられるものではないし、入れすぎてもいけないし、バランスが難しいところなんですが、でも気持ちを投入して演奏することで奏者としてもしあわせな気分になれるんです。

——子どもたちの前で演奏すること多いですね。

そうですね。学校で演奏する機会が多いですね。子どもも大人も基本的には一緒ですが、子どもたちが飽きないように、楽器の紹介をしたりなど、音楽を好きになってもらえるような工夫はしています。私たちも小さい頃にそういう音楽を生で聴いてすごく楽しんだことを覚えていきますから、私も同じよう

に今の子どもたちを楽しませてあげられたらなと思っています。静かに聴く＝楽しんでいる、とは限らないんですよ。難しいところですが、騒がしいけれど楽しんでいるという場合もあるし。クラシックはどうしても堅いとか真面目とかそういうイメージがありますが、子どもたちには音楽を自由に楽しんでもらいたいと、そんな風に思っています。

——本通商店街も広島交響楽団も人と人が直接繋がる、良い意味での「アナログ」という点で共通している部分があるように感じます。確かにそうかもしれませんが、CDはもちろん私も聴きます。けれど、生じゃないと伝わらないものがあると思っています。演奏自体はもしかするとCD

よりも拙いかもしれないけど、それでも真っ直ぐ心に伝わるものがある。響きにしても、数億円するオーディオよりも生のオーケストラの方がもちろん良いわけですからね。とにかくも思っているのは、私たちの演奏を聴いて、いい時間を過ごしていただければいいなということ。例えば寝てらっしゃってもいいと私は思っています。その方にとってただ心地よい時間を過ごしていただければ。そのために日々努力をしているつもりです。本通は、小さい頃からよく来ていましたし高校生の頃も喫茶店に行ったり買い物をしたりしてぶらぶらしていました。そういう意味でも思い入れのある場所ですから、昔からある老舗には頑張ってもらいたいなと思いますね。

①



●とくはら・まさのり
広島市南区出身。84年4月入団。コントラバスとの出会いは中学時代に入団した吹奏楽部にて。